



Rada
Evropské unie

Brusel 26. července 2019
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2019/0145(NLE)

11037/19
ADD 1

TRANS 404
MAR 131
EDUC 344
SOC 540
ETS 20
MI 561

NÁVRH

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. dok. Komise:	ST 10915/19 ADD 1
Předmět:	Rozhodnutí Rady o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Evropském výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu a v Ústřední komisi pro plavbu na Rýně k přijetí vzorů v oblasti odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě

Doplňěk výše uvedeného rozhodnutí Rady.

DOPLNĚK
NORMY VÝBORU CESNI PRO VZORY V OBLASTI ODBORNÝCH KVALIFIKACÍ
VE VNITROZEMSKÉ PĚAVBĚ

1. NORMY PRO VZORY OSVĚDČENÍ O KVALIFIKACI VŮDCE PĚAVIDLA A OSVĚDČENÍ O KVALIFIKACI ODBORNÍKA NA ZKAPALNĚNÝ ZEMNÍ PLYN (LNG) A ODBORNÍKA NA PŘEPRAVU CESTUJÍCÍCH

1.1. Norma pro elektronickou podobu osvědčení o kvalifikaci

Vzor osvědčení o kvalifikaci vůdce plavidla a vzor osvědčení o kvalifikaci odborníka na zkapalněný zemní plyn (LNG) nebo odborníka na přepravu cestujících je dokument PDF/A, obsahující údaje související s příslušným osvědčením, které lze získat z databáze uvedené v čl. 25 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2397¹ v osobním spisu člena posádky. Osvědčení o kvalifikaci se vydává v elektronické podobě se 2D čárovým kódem obsahujícím bezpečnostní prvky umožňující ověření původu a integrity údajů v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014² (nařízení eIDAS).

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2397 ze dne 12. prosince 2017 o uznávání odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě a o zrušení směrnic Rady 91/672/EHS a 96/50/ES (Úř. věst. L 345, 27.12.2017, s. 53).

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu a o zrušení směrnice 1999/93/ES (Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 73).

[Název země]

Vlajka

Osvědčení o kvalifikaci pro vnitrozemskou plavbu
[Vůdce plavidla]

1. Příjmení držitele
2. Jméno (jména) držitele
- 3a. Datum narození
- 3b. Místo narození
4. Identifikační číslo člena posádky
5. Fotografie
7. Datum vydání
8. Datum konce platnosti
9. Název vydávajícího orgánu
10. Zvláštní oprávnění
11. Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik

2D čárový kód

6. Pořadové č.

Pokyny:

1. Současné (současná) příjmení držitele
2. Současné jméno (jména) držitele

Jména a příjmení se uvádějí dle průkazu totožnosti nebo cestovního pasu příslušné osoby, v Unicode.

Pokud se liší přepis jména v Unicode a v ASCII, uvede se do závorek i přepis v ASCII.

- 3a. Datum narození (dd/mm/rrrr)
- 3b. Místo narození (město)
4. Identifikační číslo člena posádky držitele jako v databázi uvedené v čl. 25 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397
5. Fyzická identifikace držitele prostřednictvím importu elektronického obrazového souboru
6. Pořadové číslo osvědčení
7. Datum vydání osvědčení
8. Datum konce platnosti
9. Název vydávajícího orgánu
10. Zvláštní oprávnění, vyznačená: R (plavba pomocí radaru); M (plavba po vnitrozemských vodních cestách námořního charakteru); úseky se zvláštním rizikem vyznačené dle Evropského systému pro správu referenčních údajů (European Reference Data Management System, ERDMS); C (plavba velkých sestav), s vyznačením vydávajícího orgánu a údaje o pořadovém čísle oprávnění

11. Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik (kódy 01 až 09 dle ES-QIN)

Body č. 10 a 11 se nepoužijí v případě osvědčení o kvalifikaci odborníka na zkapalněný zemní plyn (LNG) a odborníka na přepravu cestujících.

Pokud jde o osvědčení Unie o kvalifikacích, název dokumentu může být nahrazen názvem „Osvědčení Evropské unie o kvalifikaci pro vnitrozemskou plavbu“

a vlajkou může být vlajka Evropské unie.

Pokud jde o osvědčení o kvalifikacích vydaná v souladu s Předpisy pro posádky lodí plujících na Rýně, název dokumentu může být nahrazen názvem

„Osvědčení CCNR o kvalifikaci“

a vlajkou může být vlajka CCNR.

Vizuální vlastnosti osvědčení o kvalifikaci: Podklad ve světle modré barvě, s možností vytištění ve formátu A4

1.2. Norma pro fyzickou podobu osvědčení o kvalifikaci vůdce plavidla

1.2.1. Vzor osvědčení o kvalifikaci vůdce plavidla

(přední strana)

INázev zeměI		Vlajka	
Osvědčení o kvalifikaci pro vnitrozemskou plavbu Vůdce plavidla			
1. Příjmení držitele		5. Fotografie	
2. Jméno (jména) držitele			
3a. Datum narození	3b. Místo narození		
4. Identifikační číslo člena posádky			
7. Datum vydání	8. Datum konce platnosti		
9. Název vydávajícího orgánu			
10. Zvláštní oprávnění, vyznačené (vyznačená)			
11. Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik			
			6. Pořadové č.

(zadní strana)

Osvědčení o kvalifikaci pro vnitrozemskou plavbu Vůdce plavidla	
2D ČÁROVÝ KÓD	
10. (jiné záznamy v případě potřeby)	
11. (jiné záznamy v případě potřeby)	

Pokyny:

1. Současné (současná) příjmení držitele
2. Současné jméno (jména) držitele

Jména a příjmení se uvádějí dle průkazu totožnosti nebo cestovního pasu příslušné osoby, v Unicode.

Pokud se liší přepis jména v Unicode a v ASCII, uvede se do závorek i přepis v ASCII.

- 3a. Datum narození (dd/mm/rrrr)
- 3b. Místo narození (město)
4. Identifikační číslo člena posádky držitele jako v databázi uvedené v čl. 25 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397
5. Fyzická identifikace držitele prostřednictvím importu elektronického obrazového souboru
6. Pořadové číslo osvědčení
7. Datum vydání osvědčení
8. Datum konce platnosti
9. Název vydávajícího orgánu

10. Zvláštní oprávnění, vyznačená: R (plavba pomocí radaru); M (plavba po vnitrozemských vodních cestách námořního charakteru); úseky se zvláštním rizikem vyznačené dle ERDMS; C (plavba velkých sestav)

11. Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik (kód dle ES-QIN)

Pokud jde o osvědčení Unie o kvalifikacích, název na přední a zadní straně dokumentu může být nahrazen názvem

„Osvědčení Evropské unie o kvalifikaci pro vnitrozemskou plavbu

Vůdce plavidla“

a vlajkou může být vlajka Evropské unie.

Pokud jde o osvědčení o kvalifikacích vydaná v souladu s Předpisy pro posádky lodí plujících na Rýně, název na přední a zadní straně dokumentu může být nahrazen názvem

„Osvědčení CCNR o kvalifikaci

Vůdce plavidla“

a vlajkou může být vlajka CCNR.

Fyzické vlastnosti osvědčení o kvalifikaci vůdce plavidla: Podklad ve světle modré barvě.

Formát karty ID1 podle ISO/IEC 7810.

1.2.2. *Vzor osvědčení o kvalifikaci odborníka na zkapalněný zemní plyn (LNG) nebo odborníka na přepravu cestujících*

(přední strana)

[Název země] Vlajka

Osvědčení o kvalifikaci pro vnitrozemskou plavbu
[Odborník na LNG] [Odborník na přepravu cestujících]

5. Fotografie

1. Příjmení držitele
2. Jméno (jména) držitele
- 3a. Datum narození
- 3b. Místo narození
4. Identifikační číslo člena posádky
7. Datum vydání
8. Datum konce platnosti
9. Název vydávajícího orgánu

6. Pořadové č.

(zadní strana)

2D ČÁROVÝ KÓD

Pokyny:

1. Současné (současná) příjmení držitele
2. Současné jméno (jména) držitele

Jména a příjmení se uvádějí dle průkazu totožnosti nebo cestovního pasu příslušné osoby, v Unicode.

Pokud se liší přepis jména v Unicode a v ASCII, uvede se do závorek i přepis v ASCII.

- 3a. Datum narození (dd/mm/rrrr)
- 3b. Místo narození (město)
4. Identifikační číslo člena posádky držitele jako v databázi uvedené v čl. 25 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397
5. Fyzická identifikace držitele prostřednictvím importu elektronického obrazového souboru
6. Pořadové číslo osvědčení

7. Datum vydání osvědčení
8. Datum konce platnosti
9. Vydávající orgán

Pokud jde o osvědčení Unie o kvalifikacích, název na přední straně dokumentu může být nahrazen názvem

„Osvědčení Evropské unie o kvalifikaci pro vnitrozemskou plavbu
Odborník na LNG“
nebo
„Osvědčení Evropské unie o kvalifikaci pro vnitrozemskou plavbu
Odborník na přepravu cestujících“

a vlajkou může být vlajka Evropské unie.

Pokud jde o osvědčení o kvalifikacích vydaná v souladu s Předpisy pro posádky lodí plujících na Rýně, název na přední straně dokumentu může být nahrazen názvem

„Osvědčení CCNR o kvalifikaci
Odborník na LNG“
nebo
„Osvědčení CCNR o kvalifikaci
Odborník na přepravu cestujících“

a vlajkou může být vlajka CCNR.

Fyzické vlastnosti osvědčení o kvalifikaci odborníka na přepravu cestujících nebo na zkapalněný zemní plyn (LNG): Podklad ve světle modré barvě. Formát karty ID1 podle ISO/IEC 7810.

2. VZOR PLAVECKÉ SLUŽEBNÍ KNÍŽKY

Strana 1

Název země

Vlajka

Plavecká služební knížka

Identifikace držitele

1. Příjmení držitele:

2. Jméno (jména):

3a. Datum narození:

3b. Místo narození:

4. Identifikační číslo člena posádky:

5. Fotografie

Identifikace plavecké služební knížky

1. Pořadové číslo:
2. Datum vydání:
3. Vydávající orgán:
4. Podpis a razítko vydávajícího orgánu:
5. Pořadové číslo předchozí plavecké služební knížky:

Výrobní číslo SRB

Bez údajů

Doba služby

Doba služby na palubě, název plavidla: UNTERWALDEN

Jednotné evropské identifikační číslo plavidla nebo jiné úřední číslo plavidla: 07000281 _____

Druh plavidla¹: _____

Stát registrace: CH _____

Délka plavidla v m*, /počet cestujících* 105 m _____

Jméno a adresa vlastníka: _____

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt _____

Držitel vstoupil do služby jako: _____

Držitel vstoupil do služby dne (datum): 22.10.1995 _____

Ukončení služby (datum): 22.11.1996 _____

Vůdce plavidla (jméno a adresa): _____

K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf _____

Místo, datum a podpis vůdce plavidla: Rotterdam, 20.11.1996 K.Huber

Doba služby na palubě, název plavidla: _____

Jednotné evropské identifikační číslo plavidla nebo jiné úřední číslo plavidla: _____

Druh plavidla _____

Stát registrace: _____

Délka plavidla v m*, /počet cestujících* _____

Vlastník (jméno a adresa): _____

Držitel vstoupil do služby jako: _____

Držitel vstoupil do služby dne (datum): _____

Ukončení služby (datum): _____

Vůdce plavidla (jméno a adresa): _____

Místo, datum a podpis vůdce plavidla: _____

Doba služby na palubě, název plavidla: _____

Jednotné evropské identifikační číslo plavidla nebo jiné úřední číslo plavidla: _____

Druh plavidla _____

Stát registrace: _____

Délka plavidla v m*, /počet cestujících* _____

Vlastník (jméno a adresa): _____

Držitel vstoupil do služby jako: _____

Držitel vstoupil do služby dne (datum): _____

Ukončení služby (datum): _____

Vůdce plavidla (jméno a adresa): _____

Místo, datum a podpis vůdce plavidla: _____

Doba služby na palubě, název plavidla: _____

Jednotné evropské identifikační číslo plavidla nebo jiné úřední číslo plavidla: _____

Druh plavidla _____

Stát registrace: _____

Délka plavidla v m*, /počet cestujících* _____

Vlastník (jméno a adresa): _____

¹ U druhu plavidla vždy uveďte, zda jde o tanker typu C nebo G, velkou sestavu nebo plavidlo, které používá jako palivo LNG.

^{*)} Nehodící se škrtněte.

Držitel vstoupil do služby jako: _____
Držitel vstoupil do služby dne (datum): _____
Ukončení služby (datum): _____
Vůdce plavidla (jméno a adresa): _____
Místo, datum a podpis vůdce plavidla: _____

Výrobní číslo SRB

Strany 4 až 23 jako strana 3

Doba plavby a úseky vnitrozemských vodních cest realizovaných plaveb za posledních 15 měsíců

Počet dnů plavby musí být v souladu s dobou plavby uvedenou v lodním deníku!

název pravidla nebo jednotné evropské identifikační číslo	cesta z (km)	přes	do (km)	začátek cesty (datum)	počet dnů přerušení	ukončení cesty (datum)	celkový počet dnů plavby	podpis vůdce pravidla
A	B		C	D	E	F	G	
1								
2								
3								

Úplný dokument ano ne

Nesrovnalosti na řádku (řádkách) _____

Nesrovnalosti byly odstraněny na základě předložení (části) lodního deníku jiných úředních dokumentů

Nadpisy sloupců A až G nejsou vtištěny na následujících stranách 26 až 55.

Místo vyhrazené pro příslušný orgán

Vyplní orgán: celkový počet zohledněných dnů plavby na této straně

--

Ověřovací poznámka příslušného orgánu

Předloženo dne (datum)

Podpis a razítko orgánu

Strana 25 vzoru

Doba plavby a úseky vnitrozemských vodních cest realizovaných plaveb za posledních 15 měsíců Rok: ...2015/2016...

Počet dnů plavby musí být v souladu s dobou plavby uvedenou v lodním deníku!

A	B	C	D	E	F	G
1 07000281	Rotterdam (999,00) Mainz (500,00) Wien (1930,00)	22.11.15	11	17.12.15	15	podpis Huber
2 07000281	Wien (1930,00) Mainz (500,00) Basel (169,90)	20.12.15	4	04.01.16	12	podpis Huber
3 07000281	Basel (169,90) Rotterdam (999,90)	06.01.16	0	10.01.16	5	podpis Huber
4 07000281	Rotterdam (999,90) Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	13.01.16	1	23.01.16	10	podpis Huber
5 07000281	Basel (169,90) Antwerpen (20,00)	25.01.16	0	29.01.16	5	podpis Huber
6 07000281	Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	01.02.16	0	07.02.16	7	podpis Huber
7 07000281	Basel (169,90) Mainz (500,00) Bratislava (1867,00)	09.02.16	5	22.02.16	9	podpis Huber
8 07000281	Bratislava (1867,00) Regensburg (2376,30)	27.02.16	0	02.03.16	5	podpis Huber
9 07000281	Regensburg (2376,30) Mainz (500,00) Rotterdam (999,90)	03.03.16	0	09.03.16	7	podpis Huber
10 07000281	Rotterdam (999,90) Basel (169,90)	12.03.16	0	17.03.16	6	podpis Huber

Úplný dokument ano ne

Nesrovnalosti na řádku (řádkách)

Nesrovnalosti byly odstraněny na základě předložení

(části) lodního deníku jiných úředních dokumentů

Místo vyhrazené pro příslušný orgán

Vyplní orgán: celkový počet zohledněných dnů plavby na této straně

81

Ověřovací poznámka příslušného orgánu

Předloženo dne (datum) _____

Podpis a razítko orgánu

Doba plavby a úseky vnitrozemských vodních cest realizovaných plaveb za posledních 15 měsíců Rok:

Počet dnů plavby musí být v souladu s dobou plavby uvedenou v lodním deníku!

A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Úplný dokument ano ne

Nesrovnalosti na řádku (řádkách) _____

Nesrovnalosti byly odstraněny na základě předložení (části) lodního deníku jiných úředních dokumentů**Místo vyhrazené pro příslušný orgán**

Vyplní orgán: celkový počet zohledněných dnů plavby na této straně

--

Ověřovací poznámka příslušného orgánu

Předloženo dne (datum) _____

Podpis a razítko orgánu

Strany 27 až 55 jako strana 26

Pokyny pro vydávající orgány

Vlajka: Vlajkou je vlajka EU, vlajka CCNR, případně vlajka třetí země.

Identifikace držitele

1. Současné (současná) příjmení držitele
2. Současné jméno (jména) držitele

Jména a příjmení se uvádějí dle průkazu totožnosti nebo cestovního pasu příslušné osoby, v Unicode.

Pokud se liší přepis jména v Unicode a v ASCII, uvede se do závorek i přepis v ASCII.

- 3a. Datum narození (dd/mm/rrrr)
- 3b. Místo narození (město)
4. Identifikační číslo člena posádky držitele jako v databázi uvedené v čl. 25 odst. 2 směrnice (EU) 2017/2397¹

Identifikace plavecké služební knížky

1. Pořadové číslo plavecké služební knížky se opakuje v dolní části každé strany.

Fyzické vlastnosti plavecké služební knížky

Barva: bílý podklad. Formát: A5 podle ISO 216.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2397 ze dne 12. prosince 2017 o uznávání odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě a o zrušení směrnic Rady 91/672/EHS a 96/50/ES (Úř. věst. L 345, 27.12.2017, s. 53).

3. VZOR PLAVECKÉ SLUŽEBNÍ KNÍŽKY KOMBINOVANÉ S OSVĚDČENÍMI O KVALIFIKACÍCH

Strana 1 vzoru

Název země

Vlajka

Plavecká služební knížka kombinovaná s osvědčeními o kvalifikaci

Identifikace držitele

2D čárový kód

1. Příjmení držitele:

2. Jméno (jména):

3a. Datum narození:

3b. Místo narození:

4. Identifikační číslo člena posádky:

5. Fotografie

Identifikace plavecké služební knížky

1. Pořadové číslo:

2. Datum vydání:

3. Vydávající orgán:

4. Podpis a razítko vydávajícího orgánu:
5. Pořadové číslo předchozí plavecké služební knížky:

**Osvědčení Evropské unie o kvalifikaci a osvědčení o kvalifikaci učně,
pomocného lodníka, lodníka, kvalifikovaného námořníka a kormidelníka
vydaná v souladu s Předpisy pro posádky lodí plujících na Rýně**

Název osvědčení: _____

Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik:

Pořadové číslo:

Datum vydání:

Datum konce platnosti:

Vydávající orgán:

Podpis a razítko vydávajícího orgánu:

Název osvědčení: _____

Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik:

Pořadové číslo:

Datum vydání:

Datum konce platnosti:

Vydávající orgán:

Podpis a razítko vydávajícího orgánu:

Název osvědčení: _____

Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik:

Pořadové číslo:

Datum vydání:

Datum konce platnosti:

Vydávající orgán:

Podpis a razítko vydávajícího orgánu:

Název osvědčení: _____

Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik:

Pořadové číslo:

Datum vydání:

Datum konce platnosti:

Vydávající orgán:

Podpis a razítko vydávajícího orgánu:

Název osvědčení: _____

Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik:

Pořadové číslo:

Datum vydání:

Datum konce platnosti:

Vydávající orgán:

Podpis a razítko vydávajícího orgánu:

Jiná osvědčení o kvalifikacích s významem pro vnitrozemskou plavbu

Název osvědčení: _____

Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik:

Pořadové číslo:

Datum vydání:

Datum konce platnosti:

Vydávající orgán:

Podpis a razítko vydávajícího orgánu:

Název osvědčení: _____

Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik:

Pořadové číslo:

Datum vydání:

Datum konce platnosti:

Vydávající orgán:

Podpis a razítko vydávajícího orgánu:

Název osvědčení: _____

Zdravotní omezení a opatření ke zmírnění rizik:

Pořadové číslo:

Datum vydání:

Datum konce platnosti:

Vydávající orgán:

Podpis a razítko vydávajícího orgánu:

Doba služby

Doba služby na palubě, název plavidla: UNTERWALDEN

Jednotné evropské identifikační číslo plavidla nebo jiné úřední číslo plavidla: 07000281

Druh plavidla¹: _____

Stát registrace: CH

Délka plavidla v m^{*}, /počet cestujících* 105 m

Jméno a adresa vlastníka: _____

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt

Držitel vstoupil do služby jako: 2

Držitel vstoupil do služby dne (datum): 22.10.1995

Ukončení služby (datum): 22.11.1996

Vůdce plavidla (jméno a adresa): _____

K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf

Místo, datum a podpis vůdce plavidla: Rotterdam, 20.11.1996

K. Huber

Doba služby na palubě, název plavidla: _____

Jednotné evropské identifikační číslo plavidla nebo jiné úřední číslo plavidla: _____

Druh plavidla _____

Stát registrace: _____

Délka plavidla v m^{*}, /počet cestujících* _____

Vlastník (jméno a adresa): _____

Držitel vstoupil do služby jako: _____

Držitel vstoupil do služby dne (datum): _____

Ukončení služby (datum): _____

Vůdce plavidla (jméno a adresa): _____

Datum, místo a podpis vůdce plavidla: _____

Doba služby na palubě, název plavidla: _____

Jednotné evropské identifikační číslo plavidla nebo jiné úřední číslo plavidla: _____

Druh plavidla: _____

Stát registrace: _____

Délka plavidla v m^{*}, /počet cestujících* _____

Vlastník (jméno a adresa): _____

Držitel vstoupil do služby jako: _____

Držitel vstoupil do služby dne (datum): _____

Ukončení služby (datum): _____

Vůdce plavidla (jméno a adresa): _____

Datum, místo a podpis vůdce plavidla: _____

Doba služby na palubě, název plavidla: _____

Jednotné evropské identifikační číslo plavidla nebo jiné úřední číslo plavidla: _____

Druh plavidla: _____

Stát registrace: _____

Délka plavidla v m^{*}, /počet cestujících* _____

Vlastník (jméno a adresa): _____

Držitel vstoupil do služby jako: _____

Držitel vstoupil do služby dne (datum): _____

¹ U druhu plavidla vždy uveďte, zda jde o tanker typu C nebo G, velkou sestavu nebo plavidlo, které používá jako palivo LNG.

^{*)} Nehodící se škrtněte.

Ukončení služby (datum): _____

Vůdce plavidla (jméno a adresa): _____

Datum, místo a podpis vůdce plavidla: _____

Strany 5 až 23 jako strana 4

Doba plavby a úseky vnitrozemských vodních cest realizovaných plaveb za posledních 15 měsíců

Počet dnů plavby musí být v souladu s dobou plavby uvedenou v lodním deníku!

název plavidla nebo jednotné evropské identifikační číslo nebo jiné úřední číslo plavidla	cesta z (km)	přes	do (km)	začátek cesty (datum)	počet dnů přerušení	ukončení cesty (datum)	celkový počet dnů plavby	podpis vůdce plavidla
A	B		C	D	E	F	G	
1								
2								
3								

Úplný dokument ano ne

Nesrovnalosti na řádku (řádkách) _____

Nesrovnalosti byly odstraněny na základě předložení (částí) lodního deníku jiných úředních dokumentů

Nadpisy sloupců A až G nejsou vtištěny na následujících stranách 25 až 55.

Místo vyhrazené pro příslušný orgán

Vyplní orgán: celkový počet zohledněných dnů plavby na této straně

Ověřovací poznámka příslušného orgánu

Předloženo dne (datum)

Podpis a razítko orgánu

Doba plavby a úseky vnitrozemských vodních cest realizovaných plaveb za posledních 15 měsíců Rok: 2015/2016

Počet dnů plavby musí být v souladu s dobou plavby uvedenou v lodním deníku!

A	B	C	D	E	F	G
1 07000281	Rotterdam (999,90) Mainz (500,00) Wien (1930,00)	22.11.15	11	17.12.15	15	podpis Huber
2 07000281	Wien (1930,00) Mainz (500,00) Basel (169,90)	20.12.15	4	04.01.16	12	podpis Huber
3 07000281	Basel (169,90) Rotterdam (999,90)	06.01.16	0	10.01.16	5	podpis Huber
4 07000281	Rotterdam (999,90) Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	13.01.16	1	23.01.16	10	podpis Huber
5 07000281	Basel (169,90) Antwerpen (20,00)	25.01.16	0	29.01.16	5	podpis Huber
6 07000281	Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	01.02.16	0	07.02.16	7	podpis Huber
7 07000281	Basel (169,90) Mainz (500,00) Bratislava (1867,00)	09.02.16	5	22.02.16	9	podpis Huber
8 07000281	Bratislava (18657,00) (2376,30) Regensburg	27.02.16	0	02.03.16	5	podpis Huber
9 07000281	Regensburg (2376,30) Mainz (500,00) Rotterdam (999,90)	03.03.16	0	09.03.16	7	podpis Huber
10 07000281	Rotterdam (999,90) Basel (169,90)	12.03.16	0	17.03.16	6	podpis Huber

Úplný dokument ano ne

Nesrovnalosti na řádku (řádkách) _____

Nesrovnalosti byly odstraněny na základě předložení (části) lodního deníku jiných úředních dokumentů**Místo vyhrazené pro příslušný orgán**

Vyplní orgán: celkový počet zohledněných dnů plavby na této straně

81

Ověřovací poznámka příslušného orgánu
Předloženo dne (datum) _____

Podpis a razítko orgánu

Doba plavby a úseky vnitrozemských vodních cest realizovaných plaveb za posledních 15 měsíců Rok:.....

Počet dnů plavby musí být v souladu s dobou plavby uvedenou v lodním deníku!

A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Úplný dokument ano ne

Nesrovnalosti na řádku (řádkách) _____

Nesrovnalosti byly odstraněny na základě předložení (část) lodního deníku jiných úředních dokumentů

Místo vyhrazené pro příslušný orgán

 Vyplní orgán: celkový počet zohledněných dnů plavby na této straně

--

Ověřovací poznámka příslušného orgánu

Předloženo dne (datum) _____

Podpis a razítko orgánu

Strany 27 až 55 jako strana 26

Pokyny pro vydávající orgány

Identifikace držitele

1. Současné (současná) příjmení držitele
2. Současné jméno (jména) držitele

Jména a příjmení se uvádějí dle průkazu totožnosti nebo cestovního pasu příslušné osoby, v Unicode.

Pokud se liší přepis jména v Unicode a v ASCII, uvede se do závorek i přepis v ASCII.

- 3a. Datum narození (dd/mm/rrrr)
- 3b. Místo narození (město)
4. Identifikační číslo člena posádky držitele přidělené v databázi uvedené v čl. 25 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2397¹.

Identifikace plavecké služební knížky (SRB)

1. Pořadové číslo plavecké služební knížky se opakuje v dolní části každé strany.

Osvědčení o kvalifikaci

2. Název vydaného osvědčení doplní (velkými písmeny) příslušný orgán. V závorkách bude doplněn příslušným číslem z těchto: „(2)“ pro kormidelníka, „(3)“ pro kvalifikovaného námořníka, „(4)“ pro lodníka, „(5)“ pro pomocného lodníka a „(6)“ pro učně.

Pokud jde o osvědčení Unie o kvalifikacích, název „Osvědčení Evropské unie o kvalifikaci pro vnitrozemskou plavbu“ se spolu s příslušnou kvalifikací uvede jako např. „Osvědčení Evropské unie o kvalifikaci pro vnitrozemskou plavbu – kvalifikovaný námořník (3)“.

Pokud jde o osvědčení o kvalifikaci vydaná v souladu s Předpisy pro posádky lodí plujících na Rýně, název „Osvědčení CCNR o kvalifikaci“ se spolu s příslušnou kvalifikací uvede jako např. „Osvědčení CCNR o kvalifikaci – kvalifikovaný námořník (3)“.

Doba služby

Držitel vstoupil do služby jako: funkce se označí číslem dle pokynů k vedení lodního deníku.

Fyzické vlastnosti osvědčení: Barva: bílý podklad. Formát A5 podle ISO 216.

¹Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2397 ze dne 12. prosince 2017 o uznávání odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě a o zrušení směrnic Rady 91/672/EHS a 96/50/ES (Úř. věst. L 345, 27.12.2017, s. 53).

4. VZOR LODNÍHO DENÍKU

Strana 1

Název země

Vlajka

Lodní deník

Pořadové číslo lodního deníku: _____

Datum vydání: _____

Název plavidla: _____

Jednotné evropské identifikační číslo plavidla: _____

Vydávající orgán: _____

Podpis a razítko vydávajícího orgánu: _____

Pokyny k vedení lodního deníku

Tento lodní deník obsahuje 200 stran, číslovaných od 1 do 200. Záznamy se uvádějí inkoustem a čitelně (např. hůlkovým písmem).

Záznamy se uvádějí v souladu s příslušnými předpisy posádky. V případě vnitrozemských vodních cest, jejichž tok nespadá v plném rozsahu do oblasti působnosti požadavku na obsazení lodí posádkou, se vezme v úvahu rovněž doba plavby a doba odpočinku získaná na úsecích nacházejících se mimo oblast působnosti těchto požadavků.

Pokud činnosti související s nakládkou a vykládkou vyžadují aktivní navigační operace, jako je bagrování nebo manévrování mezi místem nakládky či vykládky, doba provádění těchto činností se uvede jako doba plavby.

Činnosti členů posádky se uvádějí dle jejich funkcí za užití příslušných čísel:

- 1 vůdce plavidla
- 2 kormidelník
- 3 kvalifikovaný námořník
- 4 lodník
- 5 pomocný lodník
- 6 učeň
- 7 strojník
- 8 pomocný strojník
- 9

Pokud vnitrostátní předpisy stanoví jiné funkce než uvedené výše, zadají se tyto funkce spolu s číslem počínaje hodnotou 9 a s označením v příslušném jazyce.

Na každé straně se uvedou tyto záznamy:

- provozní režim (po každé změně provozního režimu se použije nová strana);
- rok;
- v okamžiku zahájení cesty plavidla:
 - 1. sloupec - datum (den a měsíc)
 - 2. sloupec - čas (hodina, minuta)
 - 3. sloupec - název místa zahájení cesty
 - 4. sloupec - vodní cesta a km místa zahájení cesty
- v okamžiku přerušování cesty plavidla:
 - 1. sloupec - datum (den a měsíc), pokud se liší od dne zahájení cesty
 - 5. sloupec - čas (hodina, minuta)
 - 6. sloupec - název místa, kde se plavidlo nachází
 - 7. sloupec - vodní cesta a km místa, kde se plavidlo nachází

- v okamžiku zahájení opětovné plavby plavidla: stejné záznamy jako při zahájení cesty;
- v okamžiku ukončení cesty plavidla: stejné záznamy jako při přerušení cesty.

- Sloupec 8 se vyplní (funkce, příjmení, jméno (jména), pořadové číslo plavecké služební knížky člena posádky nebo pořadové číslo osvědčení o kvalifikaci vůdce plavidla) v okamžiku prvního vstupu posádky na palubu a vždy, když se změní složení posádky.
- Ve sloupcích 9 až 11 se uvede zahájení a ukončení dob odpočinku každého člena posádky. Tyto záznamy se provedou do 8.00 hodin následujícího dne. Pokud členové posádky tráví doby odpočinku na základě pravidelného rozpisu, postačí jeden rozpis na každou cestu.
- Ve sloupcích 12 a 13 se uvede každá změna posádky s údaji o nalodění a vylodění každého člena posádky.

DOBY ODPOČINKU

Provozní režim* _____

rok	PLAVIDLO						POSÁDKA										
	zahájení cesty			ukončení cesty			členové posádky			plavecká služební knížka	doby odpočinku členů posádky				nalodění		vyloďení
1	2	3	4	5	6	7	8				9	10		11		12	13
datum	čas	místo	km	čas	místo	km	funkce	příjmení a jméno	č.	z	do	z	do	z	do	čas	čas

* v příslušných případech

Pokyny pro vydávající orgány

Vlajka: Vlajkou je vlajka EU, vlajka CCNR, případně vlajka třetí země.

Všechny záznamy se uvádějí v Unicode. Jména a příjmení se uvádějí dle průkazu totožnosti nebo cestovního pasu příslušné osoby, v Unicode.

Pokud se liší přepis jména v Unicode a v ASCII, uveďte se do závorek i přepis v ASCII.

Pořadové číslo lodního deníku se uvede v dolní části každé strany.

Fyzické vlastnosti: Barva: titulní stránka⁶, bílý podklad vnitřních stran. Formát A4 vodorovně podle ISO 216.

⁶ Bude upřesněno.

5. VZOR OSVĚDČENÍ O PRAKTICKÉ ZKOUŠCE

My, název zkušební komise, tímto dokumentem č. osvědčujeme, že	
1. Současné (současná) příjmení držitele	
2. Současné jméno (jména) držitele	
3a. Datum narození (dd/mm/rrrr)	3b. Místo narození (město)
složil praktickou zkoušku [pro získání osvědčení o kvalifikaci vůdce plavidla] [a] [pro zvláštní oprávnění k plavbě pomocí radaru]	
na simulátoru (název simulátoru), schváleným (název příslušného orgánu).	
Místo a datum vydání	
Podpis a razítko zkušební komise	

Pokyny:

Jména a příjmení se uvádějí dle průkazu totožnosti nebo cestovního pasu příslušné osoby, v Unicode.

Pokud se liší přepis jména v Unicode a v ASCII, uvede se do závorek i přepis v ASCII.

Vyberte příslušnou zkoušku a škrtněte nehodící se zkoušky.

Vlastnosti osvědčení: Barva: bílý podklad. Formát A4 podle ISO 216.